

PRACTICAS DE BAILE

Durante el verano, el grupo de baile de la asociación practicará los sábados y domingos a partir de la una de la tarde en Mississippi Ballet Theatre, 606 Hwy. 80 E., en Clinton (en frente del Dairy Queen).

El grupo de baile esta abierto para todos los jóvenes principiantes y avanzados. ¿Costo? Completamente gratis e incluye los vestidos de los bailes.

Las bailarinas estarán practicando los bailes que van a presentar en el Festival Latino el próximo 15 de septiembre.

Para más information llamar a las organizadoras, Natalie Maya-Olvera, 601-925-1901 o 601-



El grupo de baile en una de sus presentaciones en el Festival Latino.

497-2649 y/o a Victoria Scantlebruy, 601-953-3115.

NEW MEMBERS

El Centro (Tupelo)
Carl F. Kolb

GRACIAS POR RENOVAR

Margarita Reed
Gerardo/Guadalupe Hernández
Gerardo/Vivian Velasquez
Paco/Melisa
Hno. Ted Dausch
Guillermo/Evelin Riveros
Gloria/Kenneth Farmer

Inscribete en la asociación.
Solicita una aplicación al 601-371-9009.

Gaceta Hispana

Julio 2007

Boletín Informativo de la Asociación Hispana de Mississippi

No. 42

DIRECTIVA

Presidente

Victoria Scantlebury

Vice-presidente

Geof Acker

Secretario

Vacante

Tesorera

Jimena Velasquez

Contador: Marta Charria

MESA DIRECTIVA

Elsa Baughman

Hno. Ted Dausch

Tito Echiburu

Esperanza Velásquez

Ed Garcia

Beverly Rosales

WEBSITE

Rafael Mahecha

Elsa Baughman

Editora

Elsa Baughman

GRUPO FOLKLÓRICO

Natalie Maya

www.mshispanicassociation.org

FESTIVAL LATINO FIJADO PARA EL 15 DE SEPT.

JACKSON – Los organizadores del Festival Latino están trabajando arduamente para su preparación. El festival está fijado para el sábado 15 de septiembre en Rapids on the Reservoir en Brandon. Las puertas abren a las 11 a.m. y cierran a las 7 p.m. Igual que siempre, el costo de las entradas es \$6 adultos y \$4 para estudiantes mayores de 5 años.

De especial importancia en estos momentos es conseguir personas que representen algunos de los países latinoamericanos que por lo general no participan en el festival por falta de quien los represente.

Nicaragua, Perú, Uruguay, Paraguay, España, la República Dominicana y posiblemente México no tienen quien los represente. Por lo siguiente, invitamos a nativos de estos países que quieran representar a sus tierra natal a que se comuniquen con Tere y Jim Turner, (601) 359-1475.

Si las personas interesadas no tienen suficientes adornos o algo que mostrar pueden vender artesanías de su país siempre y cuando sean del país que están representando.

El peruano Jorge Lossio, por ejemplo, viene todos los años al festival y vende variada artesanía de su país y disfruta su tiempo conversando con las personas que visitan su kiosko y hacen preguntas sobre Perú.

En caso de que ésta sea su alternativa, el visto bueno tiene que ser otorgado por la pareja directora de este comité.

También necesitamos personas que quieran desfilar con la bandera de su país.

Este año se está preparando algo muy bonito para esta patriota actividad que se realizará a las 3 p.m. Anteriormente este desfile se presentaba a las doce del día para dar comienzo al festival, pero nos dimos cuenta que es algo tan especial y hermoso que decidimos hacerlo a una hora en la cual la concurrencia es mayor.

El baile es el elemento principal en cualquiera fiesta latina y les informamos que vamos a tener un concurso de baile muy especial e invitamos a todos las parejas que quieran participar que junto con llegar al parque busquen el kiosko de la Asociación Hispana de Mississippi, patrocinadora de este festival, para que se inscriban en el concurso y para los premios que se van a rifar.

Las dos orquestas que animarán el festival son la banda local "Latinismo" y "La Sonora Dinamita".

La comida va a ser muy

variada. Este año, Luis Bruno, el chef del gobernador del estado, será uno de nuestros vendedores. Bruno ha participado en algunos festivales pasados y su comida "vuela" en pocas horas. (Ver información en la pag. 3)

Hernán y Cristina Bermudez, miembros de la asociación y dueños de varias tiendas latinas en el área de Jackson, donaron un televisor de 20 pulgadas, marca Insignia y de pantalla plana, para ser rifado entre los que asistan al evento. Le agradecemos a la familia Bermudez por su generosa donación. El año pasado donaron un DVD player que fue rifado entre los que asistieron al festival.

Para los niños traeremos al Payaso Risueño (Smiley the Clown) el cual deleitará a los niños con sus payasadas y sus globos de 1 a 5 p.m.

Habrán también otros juegos para los chiquillos incluyendo un castillo para brincar, pintura de caras y juegos de competencia.

Para otro tipo de información, incluyendo venta de comida, voluntarios, presentaciones artísticas, etc. llamar a la asociación, 601-371-2869, o enviar mensaje a elsa.baughman@jacksondiocese.org

The Clarion-Ledger
clarionledger.com ■ REAL MISSISSIPPI

Nuestro agradecimiento a The Clarion Ledger por facilitar-nos sus oficinas para realizar las reuniones de la asociación y el festival.



P. O. Box 7138

JACKSON, MS 39282

TELEFONO: 601-371-9009

FAX: 601-982-5621

Caridades Católicas abre oficinas en Canton, Forest

JACKSON — Recientemente la Clínica de Inmigración de Caridades Católicas abrió dos oficinas, una en Canton y otra en Forest.

En Canton, la oficina está ubicada en el centro parroquial de la Iglesia Sagrado Corazón en Canton, 225 East Peace Street. La oficina operará de lunes a miércoles de 8:30 a.m. a 5 p.m. El teléfono es 601 750-2744.

En Forest, la clínica operará en la Parroquia San Miguel, Hwy 80 East, 601-500-2865. Las consultas se ofrecerán los jueves de 8:30 a.m. a 5 p.m.

Michael Ann Oropeza, directora de la oficina dijo que el objetivo principal de la Clínica de Inmigración es ofrecer consultas de inmigración y servicios públicos a

los inmigrantes que integran no solo la comunidad de Jackson sino las comunidades cercanas y poder educar a la comunidad para que conozcan tanto sus derechos como sus obligaciones como integrantes de esta sociedad.

Torneo de fútbol "Copa de Justicia"

La Clínica de Inmigración de Caridades Católicas patrocinará el primer torneo anual de fútbol "Copa Justicia" el sábado y domingo, 25-26 de agosto en Canton.

Debido al interés anticipado, los organizadores han limitado el número de los espacios disponibles para los equipos adi-

cionales. Los equipos de las parroquias u organizaciones interesados en participar deben llamar a Mike Oropeza, 601 946-1904.

Se necesitan voluntarios para las diversas actividades que están programadas, entre ellas: personas que trabajen la parrilla, que ayuden con el mantenimiento de la cancha de juego durante el torneo, hombres y mujeres para la línea.

Las personas interesadas en ayudar deben llamar a Tere Turner, 601 948-2635, o 601 502-4536.

En Jackson, las Oficinas de la Clínica de Inmigración están ubicadas en el centro de la ciudad, 200 North Congress Street, Suite 100.

MHA miembro Juan Corrigan trabaja en producción cinematográfica

Juan Antonio Corrigan, actor y miembro de la asociación, está ayudando al director de películas John Suess a filmar una película completamente en español.

La producción la van a realizar en Tennessee y Mississippi. La historia es parecida a la película "De Ratón y Hombre" (Of Mice & Men), que relata la aventura de dos amigos que entran ilegalmente a los Estados Unidos para escapar de los trabajos arduos en México y luego encuentran diferentes dificultades en el sur del país.

Corrigan está buscando apoyo o patrocinio bien sea en forma económica o trabajo voluntario.

Esta es una buena oportunidad para los hispanos interesados en el medio artístico o en la industria cinematográfica. La compañía productora no sólo necesita actores (no necesariamente profesionales) sino también ayuda con el manejo de luces, sonido, cinematografía, etc.

También requieren ayuda con otras necesidades tales como provi-

siones de comida, por lo tanto los restaurantes o individuos que quieran donar comida tienen la oportunidad de apoyarlos en esta capacidad.

Las personas interesadas en ser voluntarios o que tienen alguna pregunta pueden llamar a Juan Antonio Corrigan al 662-312-5441 o al director John Suess al 901-292-9643.

Todos los patrocinadores serán mencionados en la película.

Smiley el payaso estará en el festival



Trae a tus hijos al Festival Latino para que pasen un tiempo disfrutando de las payasadas de "Smiley," de 1 a 5 p.m.

Programa de lectura para niños en septiembre

La Asociación Hispana de Mississippi ofrecerá un programa de lectura y narración de cuentos e historias para niños de seis a 10 años de edad.

Jimena Velásquez está coordinando el programa de siete semanas que se ofrecerá en agosto o septiembre en Jackson.

Cada semana, el líder lee o narra los cuentos y las historias de tradiciones de diferentes lugares del mundo, historias de los problemas que los niños encuentran.

Este programa promueve calidad de tiempo familiar y mejora la lectura en los niños, el disfrute de los libros y el aprecio por la tradición de contar cuentos.

La participación en el programa es gratis. El número de participantes es limitado, por lo tanto los padres interesados en inscribir a sus hijos en el programa o solicitar información deben llamar al 601-371-9009.



"Latinismo" animan a los amantes de la música latina

Por Larry Morrisey

Hasta muy recientemente, la única forma de disfrutar la música latina en vivo en Jackson era reservando un vuelo con destino a Nueva York, Miami u otra ciudad lejana. Sin embargo, ha surgido un nuevo grupo en Jackson que ya está presentando la música vibrante del Caribe en los clubes locales; animando a los bailarines y a los amantes de la música latina con sus presentaciones en vivo.

Es una banda grande, compuesta de tres percusionistas, una sección de trompeta, un pianista, bajo y guitarra, y vocalistas que cantan en español. Latinismo toca una gran variedad de música, desde la salsa, merengue, cha-chas hasta el jazz, demostrando las habilidades de cada miembro de la banda.

Como cabeza del grupo está el percusionista y cantante Manuel "Cucho" Gonzalez. Puertorriqueño de nacimiento, Gonzalez comenzó a aprender a tocar los tambores y la percusión tradicional de su país durante sus años en la escuela primaria. En su adolescencia ya había formado un grupo con sus hermanos menores y hacían presentaciones en diferentes ciudades de la isla en las que tocaban una



El puertorriqueño Cucho González, integrante de la banda Latinismo, es miembro de la Asociación Hispana de Mississippi. Latinismo, junto con La Sonora Dinamita, amenizará el Festival Latino 2007.

mezcla de canciones tradicionales y contemporáneas. "Eramos algo así como los 'Hermanos Osmond' de Puerto Rico", dijo jocosamente González.

Motivado por el éxito de varios artis-

tas latinos en los Estados Unidos, en el 2005 González comenzó a organizar una banda que tocara música variada del Caribe y poco a poco un grupo de músicos activos en el área de Jackson se unieron a la banda, incluyendo al guitarrista y vocalista hondureño Rick Moreira.

Latinismo ha logrado una audiencia receptiva en la comunidad de bailarines de Jackson. Los instructores y estudiantes de las academias de bailes locales asisten a las presentaciones de la banda y estimulan a sus estudiantes a que asistan también para que aprovechen la oportunidad de bailar con una banda en vivo.

Sujan Ghimire, un instructor de salsa de Jackson, dice que la energía generada por los bailarines cuando Latinismo toca, generalmente anima a otros en la audiencia a bailar y a veces recluta nuevos estudiantes entre los que van a las fiestas y lo ven a él y a sus estudiantes practicando los pasos al son de la música.

González dice que no es fácil mantener ocupada a una banda tan grande como esta pero que el tiempo que se presenta los mantiene a todos con energía para seguir adelante y mejorar sus presentaciones.

Luis Bruno promete delicias culinarias en el festival

Luis Bruno toma su vida y su salud muyen serio. Recientemente, debido a complicaciones de salud ocasionadas por la diabetes, se vio obligado a rebajar de peso y su determinación lo ayudó a despojarse de nada menos que 200 libras.

Bruno nació y se crió en la zona Bronks de Nueva York. Su descendencia latina la heredó de su madre puertorriqueña. Aunque su español no es perfecto, puedo decir que habla un poco.

Bruno ha vivido en Mississippi durante los últimos 12 años y actualmente es el chef del gobernador del estado. Anteriormente trabajaba en su propio restaurante, "Bruno's" el cual cerró por razones de salud.

Por el momento no me quiso decir lo que va a preparar para vender en el Festival Latino porque quiere que sea una sorpresa. "Va a ser algo fantástico", me dijo en una conversación telefónica que tuve con él recientemente.

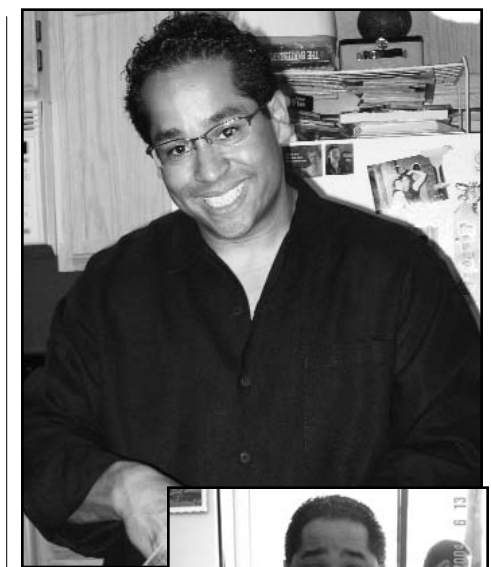
Está será la tercera vez que Bruno

viene al festival a deleitarnos con sus exquisitos platos latinos.

Le comenté que había escuchado sobre su pérdida de peso y me dijo que sí, que la diabetes lo estaba matando. No sentía su pierna derecha, no veía bien, padecía de carencia de sueño (sleep anea) se le dañó el hígado, el azúcar la mantenía en 400 todos los días (normal es menos de 100), y se inyectaba insulina 6 veces al día. "Me sentía fatal", me comentó.

Al bajar de peso se curó y ya no sufre de azúcar en la sangre. Ahora está sano. Su hígado le funciona mejor, su vista mejoró, puede sentir sus piernas, "duermo como un bebé".

Le mencioné que me gustaría publicar su experiencia médica y me dijo que le parecía bien. Pienso que su esfuerzo y constancia merecen ser conocidos y además sirve de ejemplo para aquellos que piensan que no es posible bajar de peso.



!QUE DIFERENCIA! — Luis Bruno sonríe (foto arriba) después de haber perdido de peso. Antes de la dieta (foto der.)